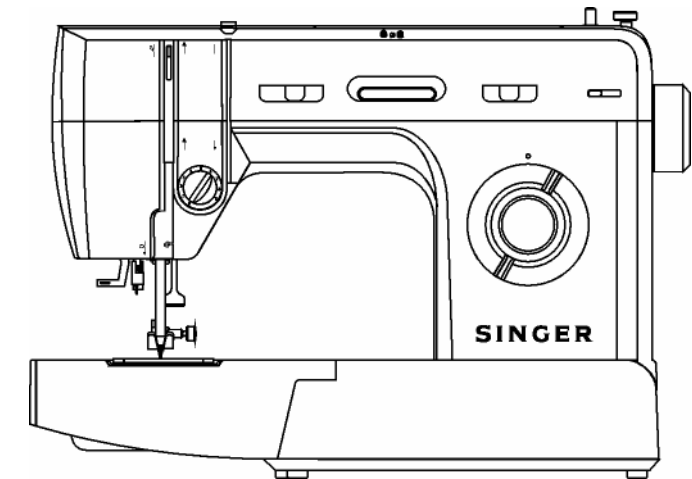
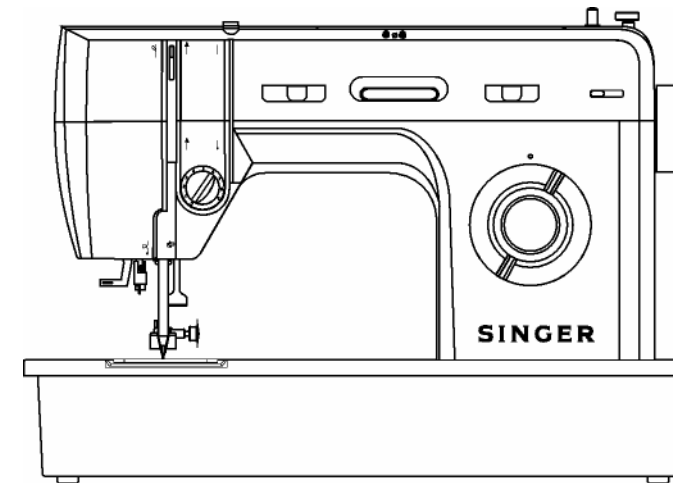


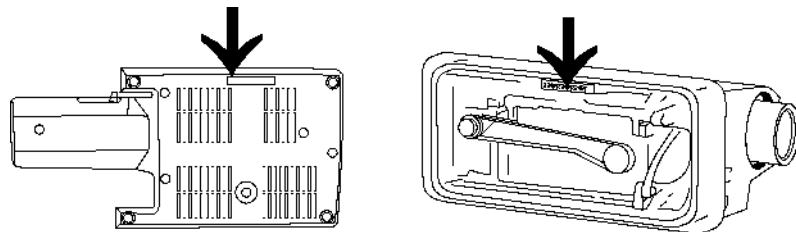
SINGER®
AT HOME WORLDWIDE

9876
9868/9868-1
9860/9860-1



Leiðarvísir

Myndin hér að neðan sýnir hvar framleiðslunúmer vélarinnar er staðsett



Til eiganda vélarinnar:

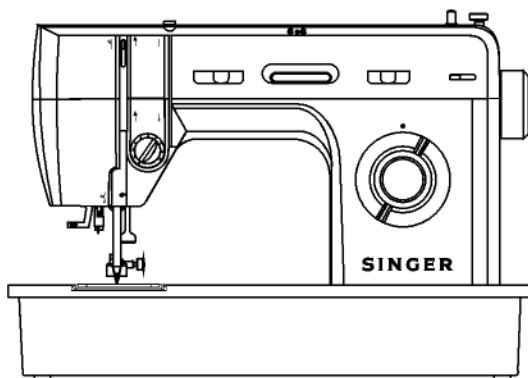
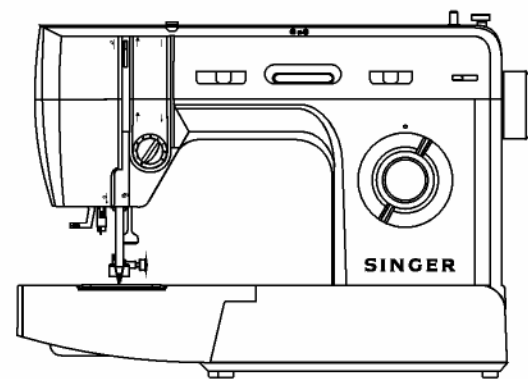
Við mælum með því að þið
skrifið framleiðslunúmer
vélarinnar á svæðið hér að
neðan.

Til hamingju

Sem eigandi að nýrri SINGER saumavél ertu að byrja á ævintýri í sköpun. Frá því að þú byrjar að sauma á nýju vélina þína kemst ú að því að þú ert að sauma á einhverja auðveldustu saumavél í notkun.

Við viljum hins vegar biðja þig um að lesa þennan leiðarvísi áður en þú byrjar að nota vélina. Það auðveldar þér að skilja vélina.

Til að tryggja að þið séuð ávallt með fullkomnasta tæki í höndunum áskilur framleiðandi vélarinnar sér rétt til að breyta útliti vélarinnar, hönnun hennar og fylgihlutum ef þeir álíta að það hafi í för með sér kosti fyrir eiganda vélarinnar.



El hilo superior se corta

- ¿ Está el enhebrado de la aguja correcto?
- ¿ Se desenrolla el hilo del carretel libremente?
- ¿ Es el tamaño correcto de la aguja para el hilo? ¿ Está la tensión superior del hilo muy alta?
- ¿ Está instalada la caja de bobina correctamente? ¿ Está la punta de la bobina...

El hilo inferior se corta

- ¿ Se enrolló el hilo de la bobina correctamente?
- ¿ Está la bobina instalada en la caja de bobina correctamente?

Falla en las puntadas

- ¿ Está correcto el enhebrado de la aguja?
- ¿ Está la tela presionada por el prensatelas firmemente? ¿ Están correctos el tipo y el tamaño de la aguja para la tela?
- ¿ Está la aguja torcida?

La tela no se mueve correctamente bajo el pie calzador

- ¿ Está el pie calzador instalado correctamente en la máquina?
- ¿ Está el pie calzador abajo?
- ¿ Está el largo de la puntada ajustado correctamente? Para las máquinas con palanca aisladora de los dientes: ¿ Está la palanca a la derecha?

Dificultades para devanar la bobina

- ¿ Se desenrolla el hilo libremente del carretel?
- ¿ Está el aislante de la aguja accionado?
- ¿ Sujetó la punta del hilo al comienzo del devanado?
- ¿ Se engancha el hilo en el carretel?

Truflanir og ráð við þeim

Nálin færist ekki

- Er vélin tengd við rafmagn ?
- Er kveikt á vélinni og kviknar á ljósi hennar ?
- Er fótómótstaðan tengd við vélina ?
- Er spólarinn e.t.v. virkur ?

Nálin færist en myndar ekki spor

- Er nálin skemmd ?
- Er nálin sett alveg upp í nálahölduna ?
- Er spólan og nálin rétt þræddar ?
- Er spólan rétt sett í spóluhúsið ?

Nálin brotnar

- Er nálin af réttum grófleika fyrir efnið ?
- Er nálin sett alveg upp í nálahölduna ?
- Eru allar stillingar réttar ?
- Eru fylgihlutir réttir fyrir sauminn ?

Erfiðleikar við spólun

- Rennur tvinninn auðveldlega af tvinnakeflinu ?
- Er spólarinn í sambandi ?
- Er haldið við tvinnann við upphaf spólunar ?
- Er tvinnendi upp úr rifunni á tvinnakeflinu ?

Yfirtvinninn slitnar

- Er vélin rétt þrædd ?
- Rennur tvinninn auðveldlega af tvinnakeflinu ?
- Er yfirtvinnaspennan of stíf ?
- Er spóluhúsið rétt sett í vélina ?
- Eru brúnir spólunnar e.t.v. skörðóttar ?

Undirtvinninn slitnar

- Er rétt spólað á spóluna ?
- Er spólan rétt sett í spóluhúsið ?

Vélin hleypur yfir

- Er vélin rétt þrædd ?
- Þrýstir saumfóturinn nægjanlega á efnið ?
- Er nálin af réttum grófleika og tegund fyrir efnið ?

Efnið færist ekki eðlilega undir saumfætinum

- Er saumfóturinn rétt settur á vélina ?
- Er saumfóturinn í neðri stöðu ?
- Er sporlengdin rétt ?
- Fyrir vélar þar sem hægt er að taka flytjarann úr sambandi: er stillirinn í hægri stöðu ?

Áríðandi öryggisatriði

Hvernig á að minnka hættu á eldi, rafmagni eða persónulegum óhöppum.

- Vélín er eingöngu ætluð til heimilisnota.
- Vélín á aldrei að vera í sambandi við
- rafmagn ef EKKI er verið að nota hana. Takið vélina alltaf úr sambandi við rafmagn þegar þið hreinsið hana og einnig eftir notkun.
- Áður en vélín er tekin í notkun í fyrsta sinn fullvissið ykkur um að hún sé fyrir rétta rafmagnsspennu.
- Notið vélina eingöngu fyrir þá notkun sem lýst er í leiðarvisinum, og notið eingöngu þá fylgi og aukahluti sem mælt er með fyrir vélina.
- Takið vélina úr sambandi við rafmagn eða alla vega slökkvið á henni þegar þið þurfið að framkvæma einhverjar stillingar í kring um nálarsvæðið, eins og að þræða nálina, skipta um nál, skipta um saumfót eða fjarlæga spóluhúsið.
- Takið vélina ávallt úr sambandi við rafmagn þegar þið fjarlægið lok af vélinni, þurfið að smyrja hana eða eruð að framkvæma einhverjar aðrar stillingar sem lýst er í þessum leiðarvísi.

Reynið ekki að stilla drifreim vélarinnar. Hafið samband við SINGER þjónustuverk-stæði ef þið þurfið að láta stilla véina .

Látið fingurna ekki koma nálægt hreyfan-legum hlutum vélarinnar. Sérstaklega þegar nálin er á hreyfingu.

Togið ekki eða ýtið á efnin þegar saumað er, það gæti beygt nálina og jafnvel brotið hana.

Fjarlægið alla ló og ryk úr loftraufum vélarinnar og athugið einnig loftraufarnar á fót móttstöðunni.

Notið vélina ekki þar sem unnið er með loftbrúsum (spray brúsum) eða á stöðum þar sem verið er að vinna með súrefni.

Látið ung börn eða aðila sem ekki eru með alveg skýra hugsun vinna á vélina án umsjónar.

Ef rafmagnssnúrurnar eru skemmdar verður að endurnýja þær af þar til færum fagmönnum t.d. af þjónustuaðilum SINGER.

Skipt um peru

TAKIÐ VÉLINA ÚR SAMBANDI VIÐ RAFMAGN
ÁÐUR EN ÞIÐ SKIPTIÐ UM PERU

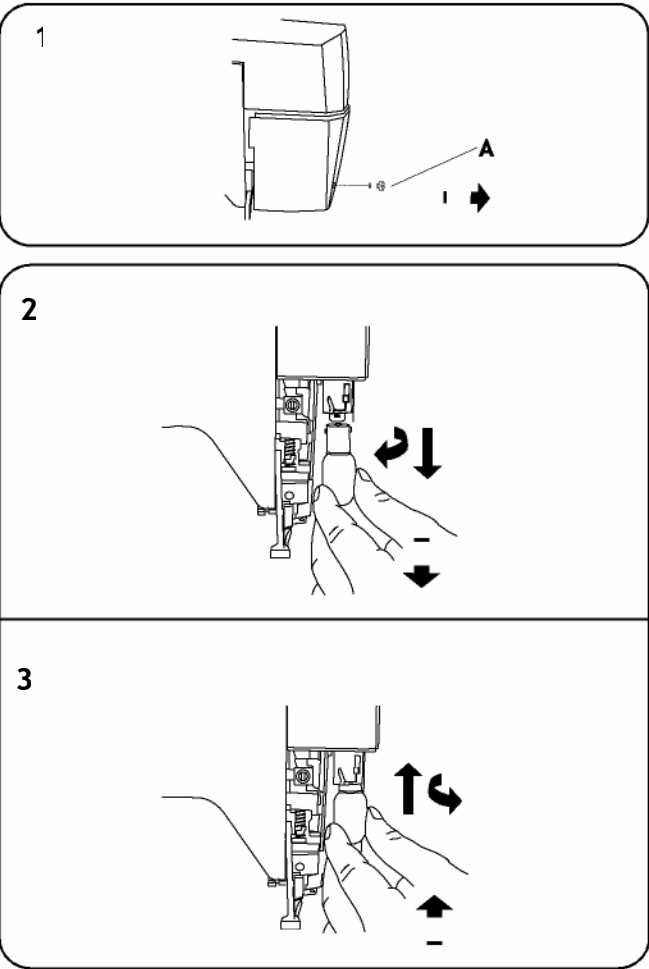
Notið aðeins SINGER ljósaperur
númer 358207

Peran fjarlægð (mynd 2)

1. Fjarlægjið skúfu (A) á lokinu framan á haus vélarinnar og fjarlægjið lokið með því að toga það niður á við og til hægri.
2. Reynið ekki að skrúfa peruna úr perustæðinu. Þrýstið perunni upp á við og snúið henni um leið rangsælis eins og örin sýn til að losa hana (mynd 2).

Ný pera sett í (mynd 3)

1. Þrýstið nýju perunni upp í perustæðið og gætið þess að pinnarnir á perunni fari inn í raufarnar á perustæðinu. Þrýstið perunni eins langt og þið komið henni og snúið henni síðan réttsælis eins og örin sýnir (mynd 3).
2. Setjið lokið aftur á sinn stað og festið með skúfunni.



Efnisyfirlit

Kynnist vélinni

Hlutir vélarinnar	11
Fylgihlutir	14
Vélin tengd við rafmagn	16
Saumað á vélina	16
Valhnappur	18
Skipt um nál	20
Skipt um smelltan saumfót	20
Skipt um skrúfaðan saumfót	22
Stingplatan fjarlægð	22
Flytjarinn tekinn úr sambandi	24

Undirbúningur fyrir saum

Sólað á spóluna	26
Spólan sett í spóluhúsið	28
Vélin þrædd	30
Undirtvina náð upp	34

Byrjað að sauma

Tvinnaspennan stillt	36
Tafla yfir efni, tvinna og nálar	38
Undirbúningur	40

Beint spor, zik zak og aðrir saumar

Byrjað að sauma	42
Efninu stýrt	42
Beinn saumur	44
Zik zak saumur	46
Val á mynsturhópum	48
Teygjanleg mynstur	48
Jafnvægi í teygjanlegum mynstrum	50

Pattern stitching Module (for 36 stitch)	52
Removing and replacing pattern module	52
- Skrautsaumar (10 saumar)	55
- Flexible stitches (10 stitches)	55
- Skrautsaumar (18 og 36 saumar)	58
- Flexible stitches (18 and 36 stitches)	59
- Skrautsaumar (Module 2- 36 stitches)	60
- Flexible stitches (Module 2- 36 stitches)	61
Blindfaldur	70
Kastsaumar	72

Hnappagöt og töluáfesting

Töluáfesting	74
Fjögurra þrepa hnappagat	76

Fýmsar aðgerðir

Rennilás saumaður í	82
Aðgerðir með beinum saumum	84
Friarmrinn notaður (9876, 9868 og 9860)	86
Aplications: Sleeves and buttons	86
Monogram and embroidering	88
Applíkeringar	90
Saumað með tvíburanál	92

Umhirða og viðhald

Spóluhúsið fjarlæggt og sett í	94
Vélin hreinsuð	96
Skipt um peru	98
Vélin smurð	100
Gangtruflanir og ráð við þeim	102

Spóluhúsið fjarlægt og það sett í

Spóluhúsið fjarlægt

- 1. Lyftið saumfætinum og fjarlægið nálina, stingplötuna og spóluna.
- 2. Með litlu skrúfjární snúið þið plötunni sem heldur spóluhúsinu og snúið henni eins langt aftur og hægt er (mynd 2).
- 3. Lyftið undir vinstri hlið spóluhússins og rennið því út til vinstri og úr vélinni (mynd 1).
- 4. Losið aðeins um plötuna og setjið hana í upprunalega stöðu (mynd 4).

Skipt um spóluhús

- 1. Með litlu skrúfjární snúið þið plötunni sem heldur spóluhúsinu og snúið henni eins langt aftur og hægt er (mynd 2).
- 2. Rennið brúninni (A) á spóluhúsinu undir flytjarann (C).
- 3. Rennið brúninni (B) á spóluhúsinu undir staðsetningarplötuna (D). Fullvissið ykkur um að spóluhúsið liggir frjálst á gríparadrifinu.
- 4. Snúið plötunni sem heldur spóluhúsinu aftur á upprunalega stöðu (mynd 4).
- 5. Setjið stingplötuna aftur á sinn stað.
- 6. Setjið spóluna, nálina aftur í vélina og lokið rennilokinu

1

3

4

A

B

Kynnist vélinni

Hlutir

1. Stopp fyrir spólara

2. Pinni á spólara

3. Láréttur keflispinni

4. Tvinnastýring

5. Tvinnaspenna fyrir spólun

6. Tvinnastýring

7. Þráðgjafi

8. Lok

9. Stillihnappur fyrir tvinnaspennu

10. Geymsla fyrir fylgihluti *

11. Alhliða saumfótur

12. Stingplata

13. Fjarlægjanlegt framlengingarborð (fríarmur *)

14. Sjálfvirkur þræðari fyrir nál

15. Nálarhalda

16. Tvinastýring

17. Hnappur fyrir afturábak saum

18. Stillir fyrir sporlengd og fjögurra þrepa hnappagöt

19. Stillir fyrir sporbreidd

20. Hnappur fyrir mynsturval

21. Valhnappur fyrir nálarstöðu

22. Hnappur fyrir jafnvægi í saumum

23. Fótlyftir

24. Tvinnahnífur

25. Flytjari

26. Lok yfir grípara

27. Stillir fyrir flytjara

28. Fót mótstaða

29. Rafmagnsleiðsla

30. Tengill fyrir vél

31. Aðalrofi (fyrir rafmagn og ljós)

32. Handhjól

33. Efra lok

34. Festiró

(Til að festa vélina í skáp, fjarlægið þið þessa ró).

* Aðeins 9876, 9868 og 9860

Applíkeringar

Það er fljótlegt að sauma applíkeringar og þær geta verið mjög fallegar sem skreytingar. Auðvelt er að nota ýmsa afgangsbúta til að ná fram fallegum árangri.

RÁÐLAGÐAR STILLINGAR

Saumur: Zik zak spor

Nálarstaða: í miðju

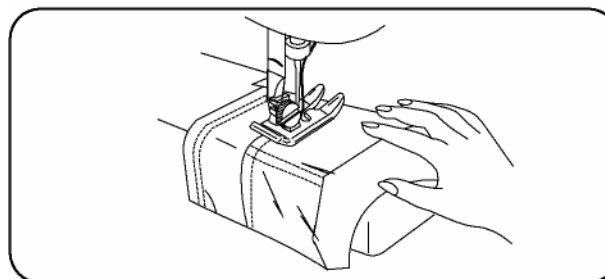
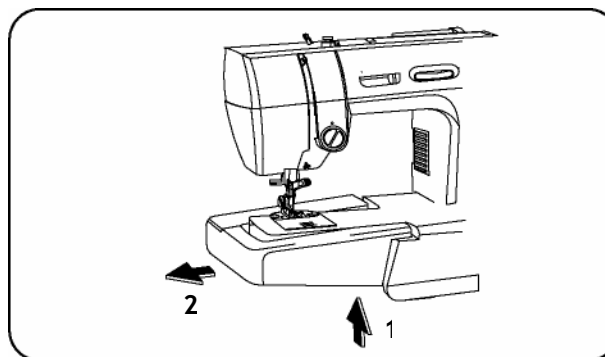
Sporlengd: 0-1

Fótur: Sérstakur fótur (J)

1. Þræðið mynsturefnið (sem þegar er búið að teikna) á grunnefnið.
2. Saumið eftir jaðri mynsturins með þéttum zik zak sporum.

Látið nálina innan applíkeringarinnar þegar þið þufið að snúa henna.





2. Spennið efnið í ramma og hafið mynstrið í miðjum rammanum.

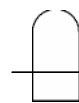
3. Með hringlaga heyfingum

4. Nálarstaða

Þessi stillir staðsetur nálina í miðju, vinstri eða hægri stöðu í fætinum. Miðstaðan er mest notaða staðan. En þegar framkvæma þarf ýmsar séraðgerðir er nauðsynlegt að færa nálina annaðhvort til vinstri eða til hægri. Athugið bestu stöðuna í hverju tilfelli fyrir sig.

Sporbreidd

Þessi stillir er fyrir sporbreiddina á zik zak sporunum. Vinstri staðan er stillingin fyrir beint spor. Breiddin eykst eftir því sem stillirinn er færður til hægri. Athugið RÁÐLAGÐAR STILLINGAR til að velja þá breidd sem hentar best fyrir það sem þið eruð að sauma.



Aðeins 9876, 9868 og 9860

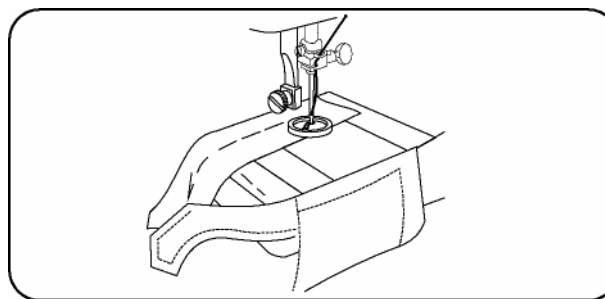
Framlengingarborðið

fjarlæggt

Til að breyta vélinni fyrir friarms sauma lyftið þið hægri brún framlengingarborðsins (1) og rennið því til vinstri út af vélinni (2).

Til að setja framlengingarborðið aftur á vélina rennið þið því til hægri og látið það vera jafnt friarminum og þar til hökin hægra megin læsast á sínum stað.

Friarmurinn kemur sér mjög vel þegar verið er að sauma eða gera við hólklaga flíkur og staði sem erfitt er að komast að.



Aðgerðir

Ermar

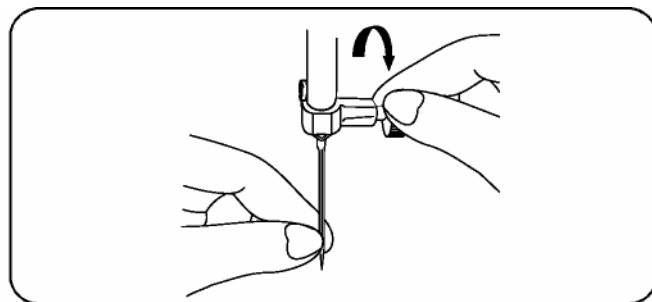
Friarmurinn hentar mjög vel þegar þið þurfið að sauma jaðarstungur á ermum, sauma strengi, og buxnaskálmar þar sem þessar hólklaga flíkur renna auðveldlega utan um friarminn og auðvelda ykkur um leið að staðsetja sauminn á réttan stað.

Tölur

Það er einnig auðvelt að sauma tölur á líningar og hálsnál með friarminum. Auðvelt er að láta líningar renna utan um friarminn án þess að þurfa að teygja á þeim, og þið sjáið staðsetningu einnig betur.

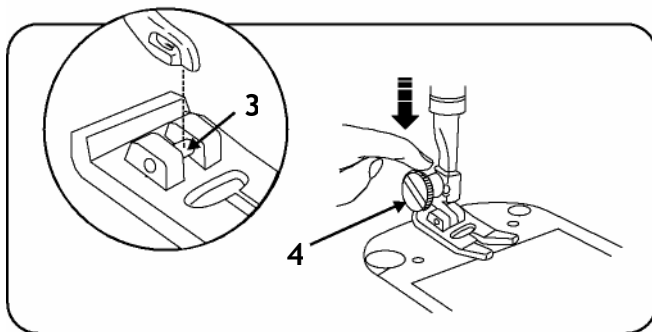
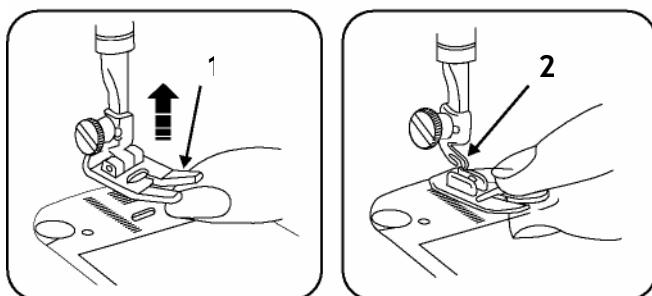
Skipt um nál

1. Setjið nálina í efstu stöðu.
2. Losið um festiskrúfuna og fjarlægið nálina.
3. Látið flata hlutann á nálarleggnum snúa frá ykkur og setjið nálina eins hátt upp í nálarhölduna og hún kemst.
4. Herðið festiskrúfuna.



Skipt um smellta saumfætur

1. Setjið nálina í efstu stöðu með því að snúa handhjól-
inu fram á við.
2. Lyftið saumfætinum með fótlyftinum aftan á vélinni.
3. Þrýstið tánni á saumfætinum upp á við (1) þar til
fóturinn smellur af fóthöldunni (2).
4. Fjarlægið saumfótinn.
5. Setjið nýjan saumfót undir fóthölduna.
6. Lækkið fótlyftinn og þannig að opið á arminum á
fóthöldunni fari ofan á pinnann í saumfætinum (3).
7. Losið ekki á skrúfunni. Þrýstið aðeins ofan á hana (4) þar
til fóturinn smellur á fóthölduna.



Skipt um skrúfaða saum- fætur sem eru með höldu

(Á við suma aukalega saumfætur)

1. Lyftið nálinni og saumfætinum.
2. Fjarlægið nálina.
3. Losið um skrúfunu sem heldur fóthöldunni (1) og fjarlægið saumfótinn með fóthöldunni (2) með því að taka hann að ykkur og til hægri.
4. Til að setja annan fót með fóthöldu á fótstöngina setjið þið hann á á ská utan um fótstöngina og festið hann síðan með skrúfunni.
5. Setjið nálina aftur í vélina.

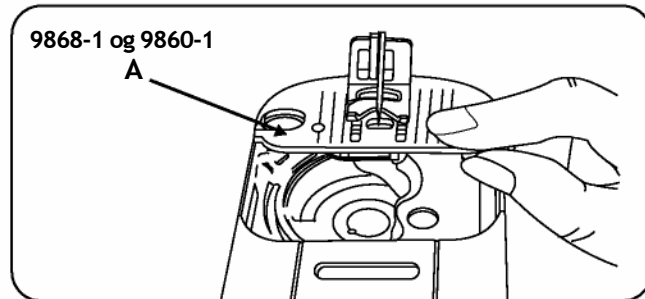
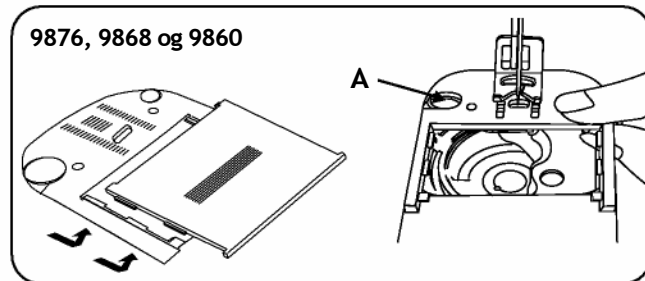
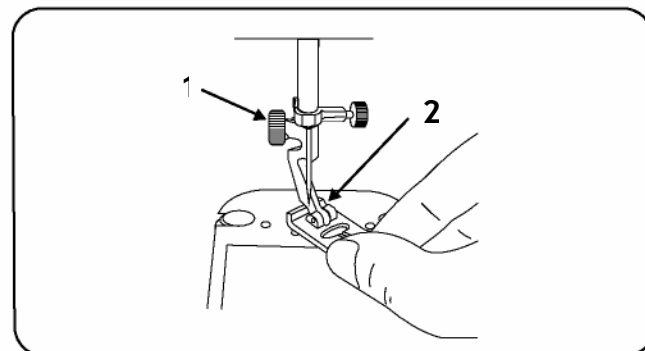
Stingplatan fjarlægið

9876, 9868 og 9860

1. Fjarlægið rennilokuna með því að toga hana fram á við og síðan upp á við.
2. Lyftið nálinni og saumfætinum.
3. Lyftið stingplötunni upp hægra megin frá og rennið henni undan saumfætinum.
4. Til að setja stingplötuna á aftur rennið henni undir pinnann (A) og þrýstið henni ákveðið til vinstri.
5. Þrýstið ofan á hana þar til hún smellur á sinn stað.

9868-1 og 9860-1

1. Lyftið nálinni og saumfætinum.
2. Opnið rennilokuna.
3. Lyftið stingplötunni upp hægra megin frá og rennið henni undan saumfætinum.
4. Til að setja stingplötuna á aftur rennið henni undir pinnann (A) og þrýstið ákvæðið á hana til vinstri.
5. Þrýstið ofan á hana þar til hún smellur á sinn stað.



POSICIONES RECOMENDADAS

Punto: Costura recta

Largo de la puntada: 2-5

Prensateles: Para cremalleras(E) (Prensateles para cremalleras - disponible en el comercio de mercancías de costura).

Ajuste del prensateles para cremalleras

Cuando los dientes de la cremallera están a la izquierda de la aguja (fig. 1):

- Deslice el bloque de ajuste (A), el cual se desliza sobre el pasador, a tope hacia la derecha.
- Engarce el tronco del prensateles sobre el lado izquierdo del pasador.

Cuando los dientes de la cremallera están a la derecha de la aguja (fig. 2):

- Deslice el bloque de ajuste (A), el cual se desliza sobre el pasador, a tope hacia la izquierda.
- Engrace el tronco del prensateles sobre el lado derecho del pasador.

AJUSTEMENTS RECOMMANDÉS

Point: Couture droite

Longueur de point: 2-5

Pied presseur: Gansneur (E) (Pied gansneur: Disponible en les magasins de articles de couture).

Fixation du pied gansneur

Si les mailles de la fermeture sont à gauche de l'aiguille (fig. 1):

- Glissez la semelle du pied fermeture le long de la goupille vers la droite (A).
- Enclenchez le côté gauche de la semelle sur la jambe du pied presseur.

Si les mailles de la fermeture sont à droite de l'aiguille (fig. 2):

- Glissez la semelle du pied fermeture le long de la goupille vers la gauche (A).
- Enclenchez le côté droit de la semelle sur la jambe du pied presseur.

Rennilásar

RÁÐLAGÐAR STILLINGAR

Saumur: Beint spor (A)

Saumfótur: fótur (E)

(Rennilásafótur - fánlegur aukalega)

Rennilásafóturinn stilltur

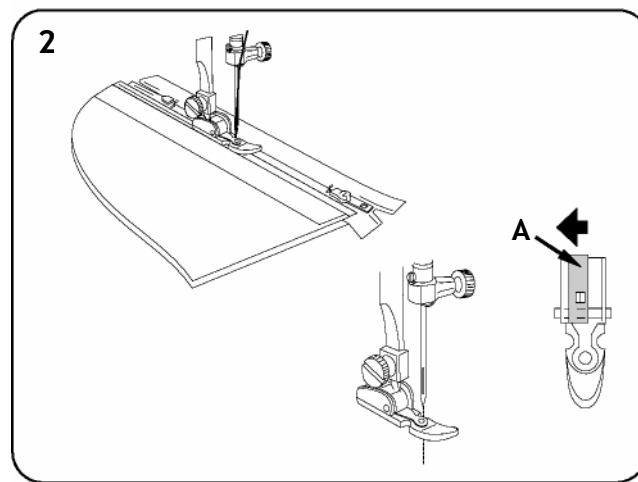
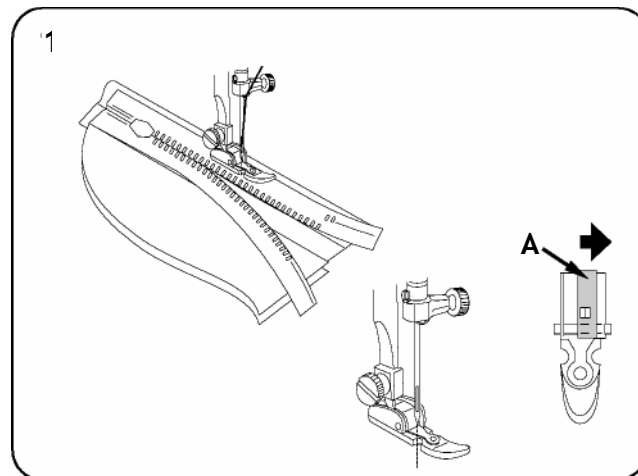
Þegar tennur rennilássins eru vinstra megin við nálina (mynd 1):

- Rennið stillihluta fótans (A) yfir til hægri.
- Smellið fætinum á vinstri hluta pinnans.

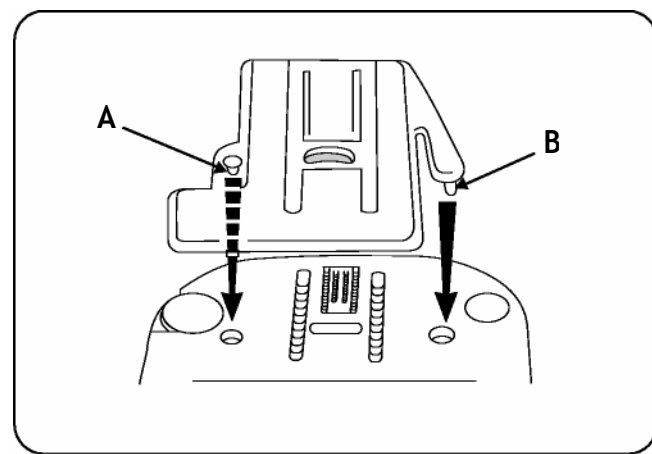
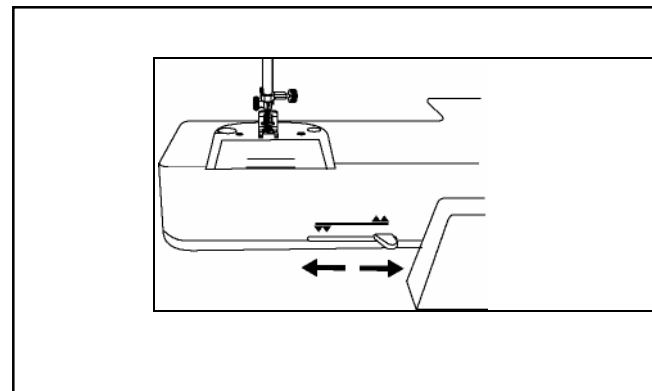
Þegar tennur rennilássins eru hægra megin við nálina (mynd 2):

- Rennið stillihluta fótans (A) yfir til vinstri.
- Smellið fætinum á hægri hluta pinnans.

Functions
of the
machine



To do must drop-in feed.



1. Remove free-arm (see page 86).
2. In the models equipped with drop feed lever (optional), move lever left to lower feed dog.
3. For other sewing functions. Move lever right again to lift feed dog.

Feed cover

1. Turn hand wheel until the needle is in its highest position and lift the presser foot.

Slide feed cover on top of works like button sewing, arningidering

2. needle plate pressing tabs (A) and (B) into holes.
3. Bring thread up through the hole of the feed cover.
4. For other sewing functions remove feed cover. Open slide plate and lift front edge of cover pull it away.

Jafnvægi í hnappagötum

Spólað á

Á sumum efnum getur orðið munur á þéttleika í áfram og afturábak sporum í hnappagötum. Þetta er hægt að laga á auðveldan hátt með því að snú jafnvægishnappnum í miðjum sporlengdarstillinum til vinstri eða hægri.

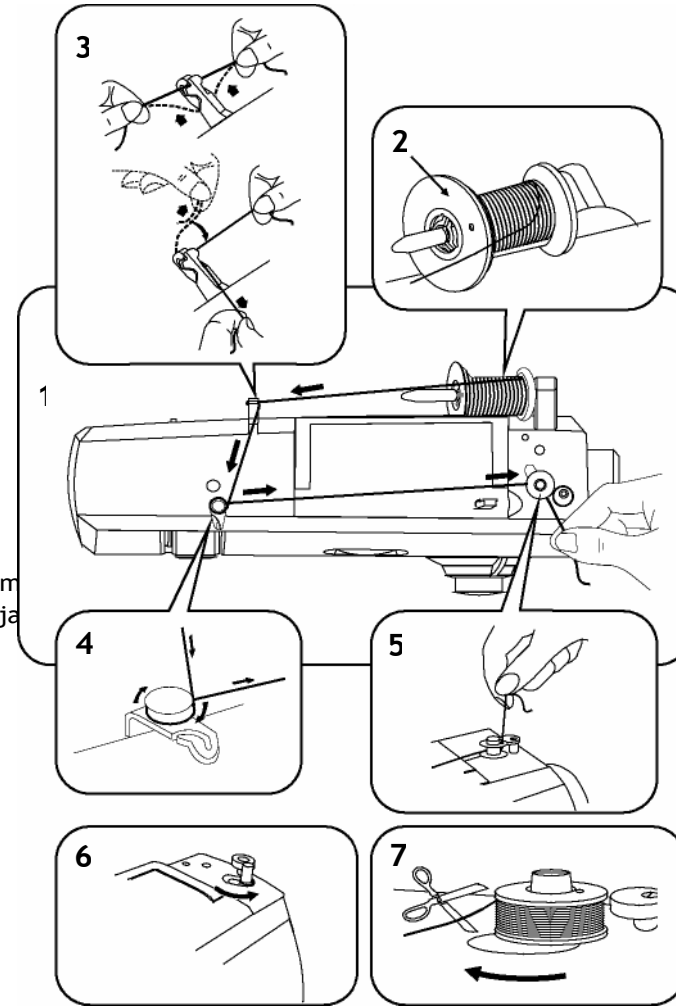
- Ef sporin hægra megin eru of gisin snúið þið stillinum aðeins til hægri þar til þéttleikinn er eins beggja megin (mynd 1).
- Ef sporin vinstra megin eru of gisin snúið þið stillinum aðeins til vinstri þar til þéttleikinn er eins beggja megin (mynd 2).

Þegar búið er að sauma öll hnappagötin færið þið jafnvægisstillirinn á miðstillungu á ný og stillið síðan sporlengdina einhvers staðar á milli 0 til 5.

spóluna

Að spóla á spóluna er bæði fljótlegt og auðvelt ef farið er eftir leiðbeiningunum hér á eftir. Spólið alltaf á spóluna áður en þið þræðið vélina og nálina.

1. Setjið tvinnakefli á keflispinna.



2. Setjið skífu (2) fyrir framan tvinnakeflið þannig að

nninn renni auðveldlega af keflinu.

t
v
i

Ath: Notið rétta skífu í samræmi við stærð keflisins.

3. Þræðið

ð tvinnann frá keflinu í tvinnastýringu (3)

4. le.

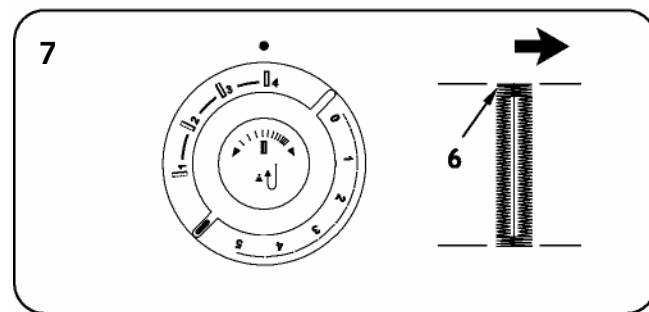
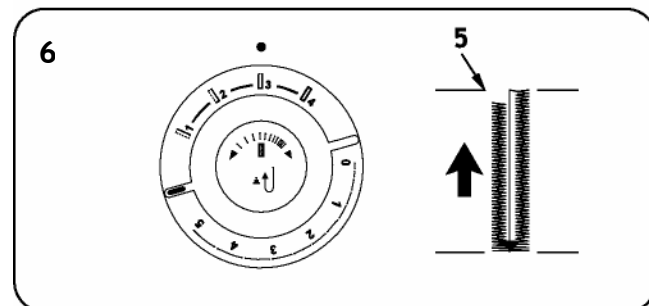
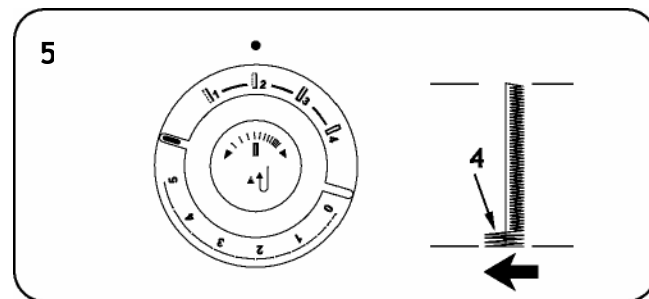
4. Snúið tvinnanum réttisælis í kring um forspennuna fyrir spólun (4).
5. Þræðið tvinnaendann innan frá og út um lítið gat á spólunni (5).
6. Setjið spóluna á öxulinn á spólaranum og ýtið honum síðan til hægri. Það tekur hreyfingu nálarinnar einnig sjálfkrafa úr sambandi.
7. Haldið í tvinnaendann, stigið á fótmótstöðuna og látið vélina ganga þar til nægjanlegur tvinni er kominn á spóluna. (Spólun stöðvast einnig sjálfkrafa þegar spólan verður full).
8. Klippið tvinnann (7); fjarlægið spóluna af spólaranum.

Prep 2

1. Snúið handhjólinu að ykkur þar til nálin er komin upp úr efninu.
2. Snúið sjálfvirka hnappagatasnerlinum á Prep 2.
3. Saumið í það minnsta 4 spor og endið vinstra megin (staður 4).

Prep 3

1. Snúið handhjólinu að ykkur þar til nálin er komin upp úr efninu.
2. Snúið hnappagatasnerlinum á þrep 3.
3. Saumið að byrjuninni þar til þið komið að byrjuninni.



5).

Prep 4

1. Snúið handhjólinu að ykkur þar til nálin er komin upp úr efninu.
2. Snúið hnappagatastillinum á þrep 4.
3. Saumið í það minnsta fjögur spor og endið á stað 6.
4. Lyftið saumfætinum og fjarlægið efnið úr vélinni.
5. Notið sprettihnif til að skera bilið á milli leggjanna.

Spólan sett í vélina

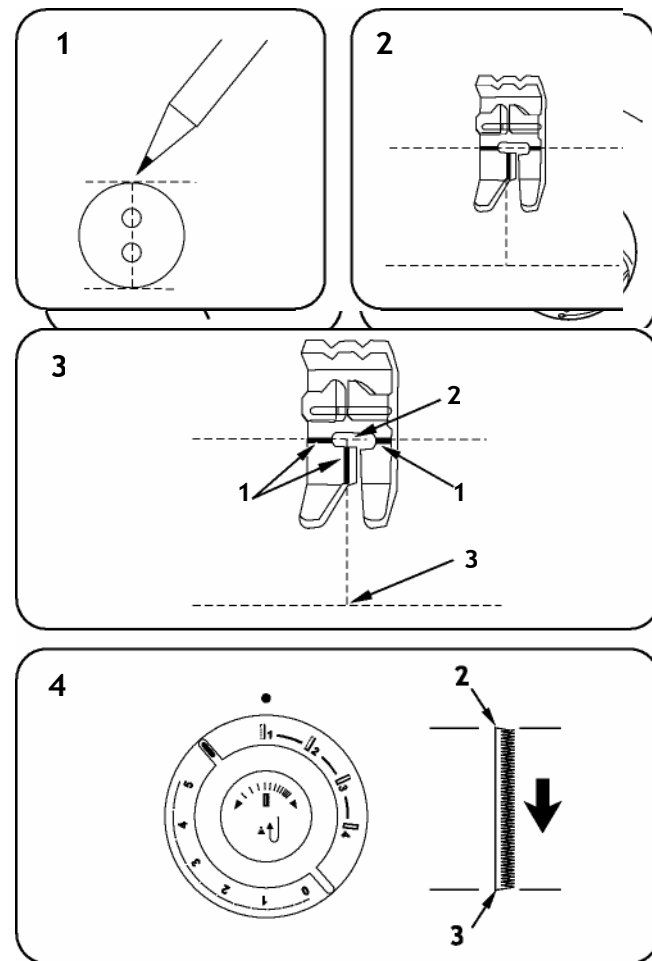
1. Lyftið saumfætinum.
2. Snúið handhjólinu að ykkur þar til nálin er komin í efstu stöðu.
3. Opnið og fjarlægið lokið yfir gríparanum og fjarlægið tömu spóluna.
4. Togið u.þ.b. 10 cm. af tvinna af spólunni og setjið spóluna í spóluhúsið (mynd 1).

Ath: Spólan á að snúast frá hægri til vinstri þegar tvinninn fer af henni.

Haldið spólunni kyrrri og þræðið tvinnann í hak (A) (mynd 2) og síðan niður eftir raufinni til vinstri og í raufina (B) (mynd 3).

Það er mjög áriðandi að staðsetja tvinnann rétt, því ef hann er það ekki verður tvinnaspennan ekki rét.

5. Dragið nokkra sentimetra af tvinna skáhallt yfir spóluna og aftur undan vélinni.
6. Haldið um tvinnann þegar þið setjið og lokið lokinu (4).



Fjögurra þrepa hnappagat

Hægt er að búa til hnappagöt í öllum stærðum og það aðeins í fjórum auðvledum þrepum.

1. Þið þurfið ekki að snúa efninu eða breyta stöðunni á nálinni.
2. Saumið ávallt prufuhnappagat á samskonar efni.
3. Fullvissið ykkur um að nægur tvinni sé á spólunni..
4. Þegar þið þurfið að sauma hnappagöt á erfiðan stað er best að nota friarminn.
5. Merkið fyrir staðsetningu hnappagatanna.

RÁÐLAGÐAR STILLINGAR

Valhnappur: Zik zak spor (Stafur "A", module 1 Stitch

Breidd: Sjálfvirk

Nálarstaða: Sjálfvirk

Saumfótur: Hnappagatafótur (L)

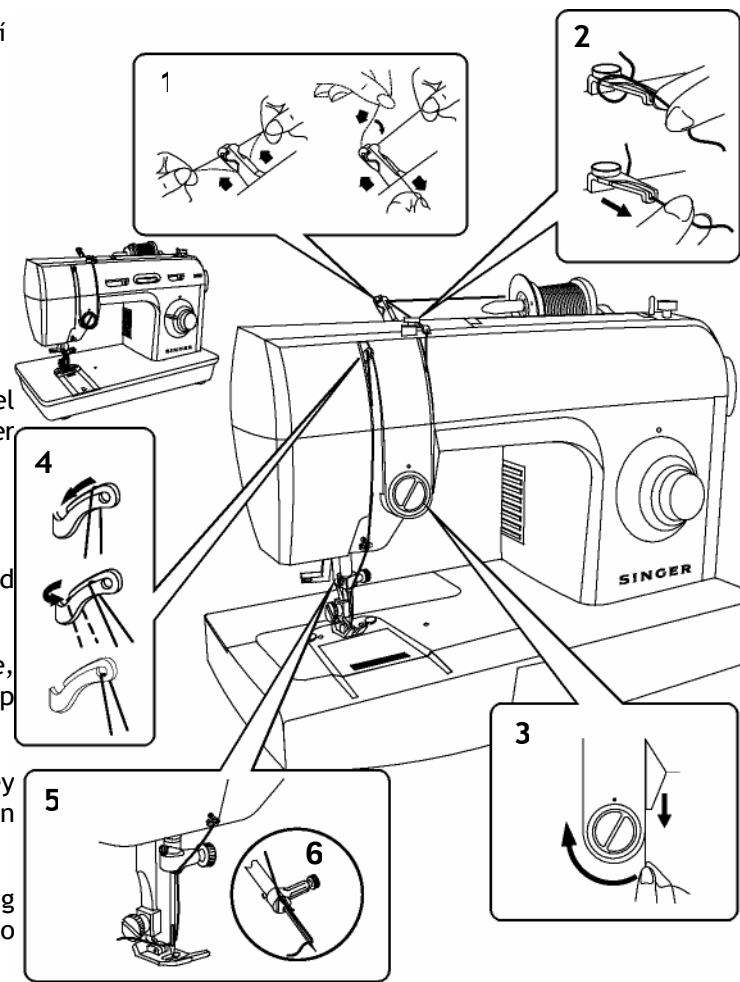
Þrep 1

1. Lyftið saumfætinum.
2. Setjið efni undir fótinn.
3. Rauðu 3 miðlínurnar þrjár (1) eru til að ákvarða byrjunina á hnappagatinu (mynd 3).
4. Snúið hnappagatastillinum á þrep 1.

5. Staðsetjið nálina í efnið á móts við stað 1 með því að snúa handhjólinu fram á við.
6. Saumið niður að stað 3.

Vélin þrædd

1. Place spool or spun on spool pin. Use adequate clamp to firmly fix it.
2. Lift the presser foot, and turn the hand wheel towards your direction until the take-up lever reaches its highest position.
3. Lead thread passing it first through the lower slot of the thread guide. Next through the upper slot, leading the thread to the right and around (illustration 1).
4. Pass the thread through the other thread guide, by inserting it from the bottom to the top (illustration 2).
5. Pass the thread round the tensor, so that they remain between the tensor discs (illustration 3).
6. Pull the thread slightly up, by raising the spring (illustration 4) and allowing that the thread to slide inside the protector (illustration 5).

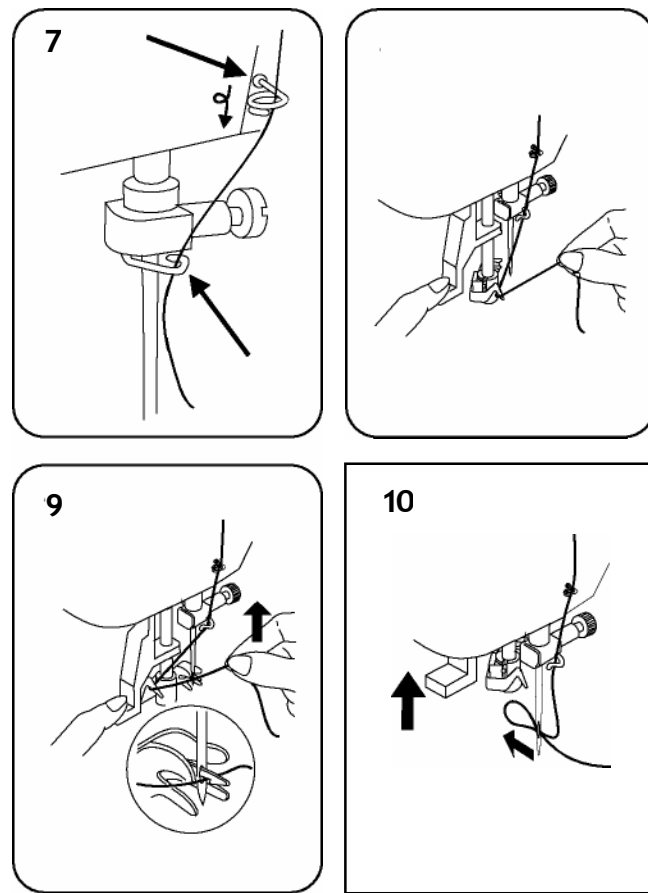


1. (fig.4)

7. Pass the thread through the thread guide, as shown in the illustration 6.

8. To pass the thread through the spiral thread guide, start operation from the left, making a circular clockwise movement with your hand. The thread shall slide inside the center of the spiral (illustration 7).
9. Pass the thread through the last thread guide and turn hand wheel toward you until needle is in its highest position. Lower press foot.
10. Lower needle threader lever slightly down and pass the thread through the guide as shown in the illustration 8. Continue lowering the lever until hook pass inside the needle eye.
11. Insert thread in the hook slot and lead it slightly up (illustration 9).
12. Loosen the lever slightly up and the thread will pass through the needle eye automatically.
13. The thread will produce a loop. Pull loop about 10 cm, opening it with your fingers.

Note: We recommend to set machine in the straight stitch position, the needle in central and in its highest position, and the press foot lowered to make this operation easier.



t

t

t

Undirtvinna náð upp

1. Hold needle thread loosely with left hand (illustration 1). Turn hand wheel slowly toward you, lowering needle into hole in plate.

2. Continue to do this until needle rises above needle plate (illustration 2). Pull gently on needle thread and bring up bobbin thread in a loop.

3. Open loop with fingers to find end of bobbin thread (illustration 3).

4. Draw needle thread through left side opening in presser foot (illustration 4). Pull both threads to back of machine. Pull both threads to back of machine.

1

2

3

4

Le point caché est très adéquat pour faire des ourlets durables, qui remplacent la couture manuelle.

AJUSTEMENTS RECOMMANDÉS

Type de point : caché (lettre B du panneau)

Position de l'aiguille : centre

Largeur du point : ajustable

Pied: spécial pour le point caché

Longueur du point : 2-3

1. Pliez l'ourlet et faufilez à 1 cm du bord (Fig.

3. Pliez la partie derrière de l'ourlet, selon l'illustration (Fig. 2).

5. Placez l'ourlet plié sous le guide du pied presseur. Faites la couture avec des points larges pour attacher le bord de l'ourlet déjà plié (Fig. 3).

4. Vuelva la tela para el lado derecho (Fig. 4) y plánela.

7. Tournez le tissu vers son côté droit (Fig.4) et faites son repassage à fer.



[illegible]

Straight stitching

Straight stitching is ideal for locking fabrics, darning, backstitching, basting stitch, inserting a zipper, among others.

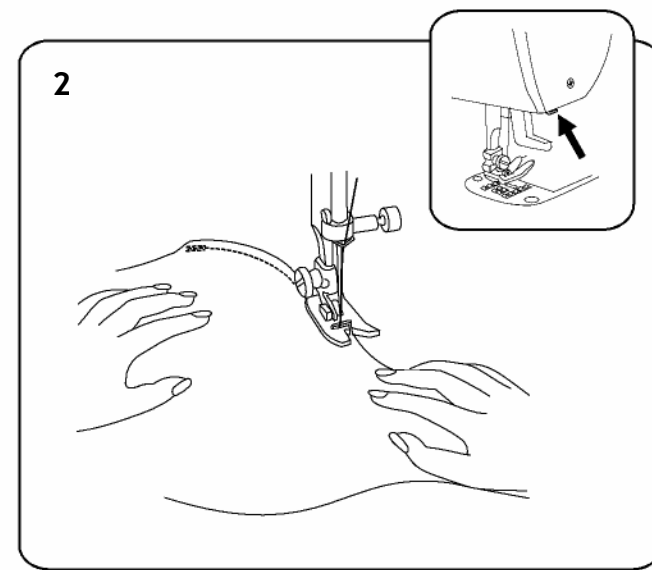
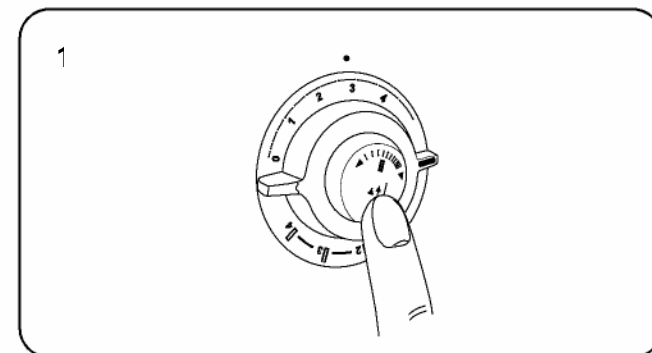
RECOMMENDED SETTINGS

Pattern: A

Stitch length: 2-3

Foot: General Purpose (B)

1. Sew about 1/2" (1cm) by pressing the foot control pedal.
3. To reinforce, press the reverse button (illustration 1) sewing more 1/2" (1cm) and releasing the reverse button. Keep sewing until the end of fabric (illustration 2).
5. To reinforce the end of a seam, push in the reverse button and backstitch 3-4 stitches.
6. Lift the needle and presser foot and remove fabric.
7. Cut thread on thread cutter on face plate.



Flexible stitch patterns

Module 2 - Exclusive for model 9876 (36 points)

PATTERN	Straight stretch stitch	Tatting stitch	"X" stretch stitch	Strong stretch stitch	Pine tree stitch	Strong overedge stitch	Kite stitch	Ariel stitch	Castle stitch
Needle position									
Stitch width									
Dial letter	A	A	B	C	D	E	F	G	H
Stitch length									
Foot	General purpose	Special purpose	Special purpose	Special purpose	Special purpose	Special purpose	Special purpose	Special purpose	Special purpose
Application	Ideal for plain seams that stretch	Ornamental borders	Decorative stitching	Elastic seams in heavy knit fabric	Ornamental joining seams	Flexible seam	Decorating edges	Edge to edge joining	Decorative stitching

Decorative stitch patterns

Module 2 - Exclusive for model 9876 (36 points)

Straight, zig-zag and others stitches

PATTERN	Straight stitch	Scallop stitch	Walls of troy stitch	Solid diamond stitch	Sand castle stitch	Multi “M” stitch	Step stitch	Lightening stitch	Platform stitch
Needle position									
Stitch width									
Dial letter									
Stitch length	Any setting	0,5 to 1,5	0 to 1,0	0 to 1,0	1,0 to 2,0	0,5 to 1,5	1,0 to 2,0	1,0 to 2,0	0 to 1,0
Foot	General purpose	Special purpose	Special purpose	Special purpose	Speciall purpose	Special purpose	Special purpose	Special purpose	Special purpose
Application	General sewing	Decorative stitching	Applique	Decorative stitching	Classical ornamental seams	Edge Finishing	Decorative stitching	Inserting patches	Decorative stitching

Zig-zag stitching

Before moving selector, make sure needle is fully raised.

Stitch width selector

To produce any of the zig-zag stitches, the stitch width selector is moved from its straight stitch position to any of its other positions. The further you move the selector lever toward the right, the wider your stitch will be.

Needle position selector

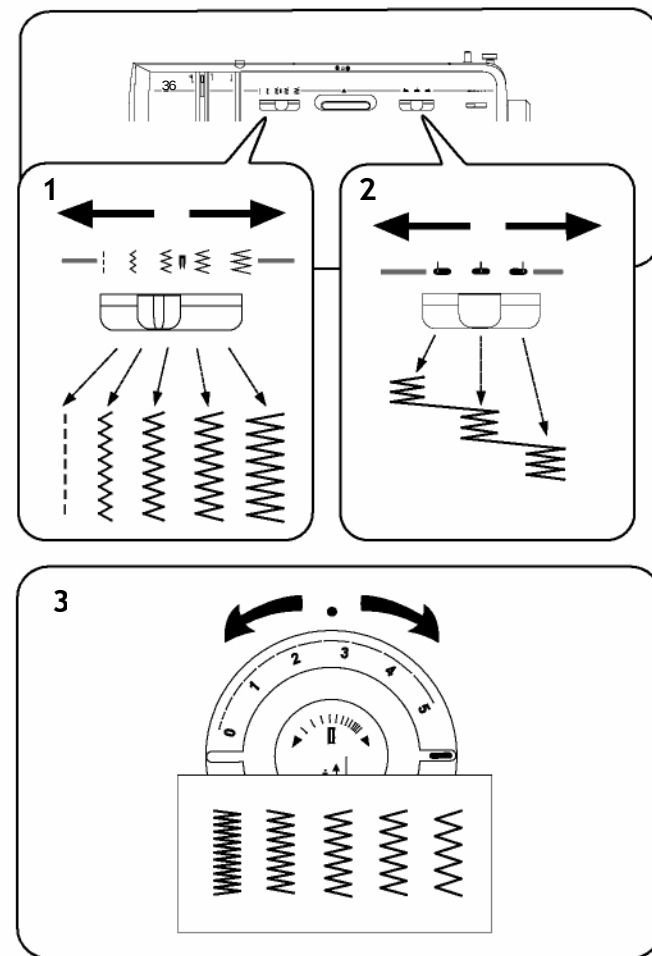
Most of your zig-zag stitching will be done with the needle in the center position. Left and right settings are used for special stitch placement.

Adjusting stitch length

Any stitch length setting from 1 to 5 will give you an open zig-zag stitch.

The higher the number, the more open, or further apart your stitches will be.

The area between 0 and 1 on the dial is used for satin stitching, a series of closely spaced plain zig-zag stitches that form a smooth satin-like surface.



Flexible stitch patterns

For models: 9868/9868-1 (18 points) and
Module 1 for 9876 (36 points)

PATTERN	Straight stretch stitch	Ric-rac stitch	Slant overedge stitch (left)	Feather stitch	Overedge stretch stitch	Mountain stitch	Crown stitch	Chevron stitch	Thorn stitch
Needle position									
Stitch width									
Dial letter	A	A	B	C	D	E	F	G	H
Stitch length									
Foot	General purpose	Special purpose	Special purpose	Special purpose	Special purpose	Special purpose	Special purpose	Special purpose	Special purpose
Application	Ideal for plain seams that stretch	Heavy-duty general purpose sewing	Sweater and swimsuit construction	Flexible seam in lingerie	Joining and overcasting seams	Hemming and ornamental edges	Edge decoration	Classical decorative seams	Ideal for flat-butted seam

Decorative stitch patterns

For models: 9868/9868-1 (18 points) and
Module 1 for 9876 (36 points)

Straight,
zig-zag and
others
stitches

PATTERN	Straight stitch	Zig-zag stitch	Blind hem stitch	Multi zig-zag stitch	Overedge stitch	Crescent stitch	Domino stitch	Rampart stitch	Fagotting stitch
Needle position									
Stitch width									
Dial letter									
Stitch length	Any setting	Any setting	1,5 to 2,5	1,0 to 2,0	1,0 to 2,0	0 to 1,0	0 to 1,0	1,0 to 2,0	1,0 to 2,0
Foot	General purpose	General purpose	Special for blindstitch	Special purpose	Special purpose	Special purpose	Special purpose	Special purpose	Special purpose
Application	General sewing	Stretch sewing and embroidery	Finishing hems	Bar tacking	Seams in knit and stretch fabric	Ornamental borders	Decorative stitching	Borders and smocking	Swimsuit seams



Pattern groups selection

Pattern selector dial

Model 9876 (36 stitches):

The dial has 8 positions: From "A" to "H" in each module.

Model 9868/9868-1 (18 stitches):

The dial has 8 positions: From "A" to "H" .

Model 9860/9860-1 (18 stitches):

The dial has 4 positions: From "A" to "D" .

- The position "A" in all machines includes buttonhole function.
- All positions in all machines includes two types of stitches: decoratives and flexibles stitches.

The stitch performed by the machine shall depend on the positions of the pattern selector dial together with the stitch length dial.

When the stitch length dial is among positions 0 and 5, the machine will perform decorative stitching as indicated in the letter of the stitch selector.

When the stitch length dial is at the mark, the machine will perform the Flexible Stitch as indicated in the letter of the stitch selector.

Check machine panel or a pattern table to learn the stitch-letters correspondent.

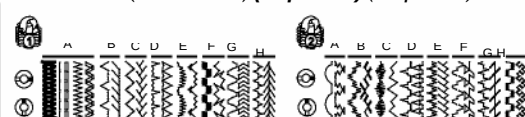


Pattern groups (Inside the case lid)

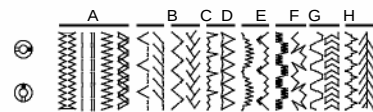
Pa tern groups (en el interior de la tapa de lo compartimiento superior)

Grupos de puntos (dans le couverture superieur)

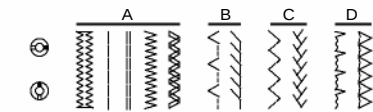
9876- (36 stitches) **(36 puntos)** (36 points)



9868/9868-1 - (18 stitches) (18 puntos) (18



9860/9860-1 - (10 stitches) (10 puntos) (10

[illegible]

Couture droite, zig-zag et autres points

Flexible stitch patterns

Note: The pattern groups selection, needle position selection and stitch width selection are similar to zig-zag stitching.

These stitch patterns are used for sewing knits and other stretch fabrics. Flexible stitch patterns are made by the side to side movement of the needle along with the backward and forward movement of the feed.

The flexible stitch, only accepts stitches works which on panel, are to the right of each pattern group.

Act upon the following manner:

- Turn the stitch length dial to the left until the mark on the dial lines up with the dot on the machine, as shown (illustration 1).

Note: If for any reason the machine does not start sewing your desired pattern after aligning the two dot symbols, push in on the reverse stitch button.

Balancing flexible stitches

You may need to adjust the flexible stitch balance selector when using a flexible stitch pattern in order to achieve the correct pattern appearance .

(illustration 2)

Before you move the stitch balance dial from its neutral position, make a test sample using two layers of scrap fabric. If adjustment is required stitch slowly and move the selector as you sew .

- Move selector to the right to separate stitches of pattern.
- Move selector to the left to bring stitches of the pattern together.

Example of Flexible Stitch patterns
Ejemplos de puntos flexibles:
Exemples de points extensibles:



Ric-Rac
- Ric-Rac
Ric-Rac



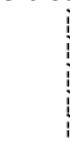
Thorn
Espino
Espine



Crown
Corona
Couronne

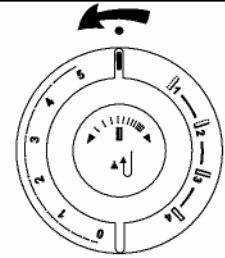


Feather
Pluma
Plume

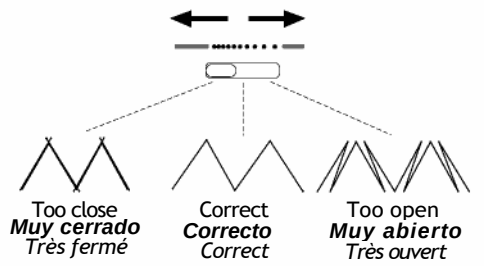


Overedge Type
Tipo Overlok
Type Overlock

1



2



Decorative stitch patterns Flexible stitch patterns

For model 9860/9860-1 (10 stitches)

For model 9860/9660-1 (10 stitches)

PATTERN	Straight stitch	Zig-zag stitch	Blind hem stitch	Multi zig-zag stitch	Overedge stitch	Straight stretch stitch	Ric-rac stitch	Slant overedge stitch (left)	Feather stitch	Overedge stretch stitch
Needle position										
Stitch width										
Dial letter										
Stitch length	Any setting	Any setting	1,5 to 2,5	1,0 to 2,0	1,0 to 2,0					
Foot	General purpose	General purpose	Special for blindstitch	Special purpose	Special purpose	General purpose	Special purpose	Special purpose	Special purpose	Special purpose
Application	General sewing	Stretch sewing and embroidery	Finishing hems	Bar tacking	Seams in knit and stretch fabric	Ideal for plain seams that stretch	Heavy-duty general purpose sewing	Sweater and swimsuit construction	Flexible seam in lingerie	Joining and overcasting seams

Straight, zig-zag and others stitches

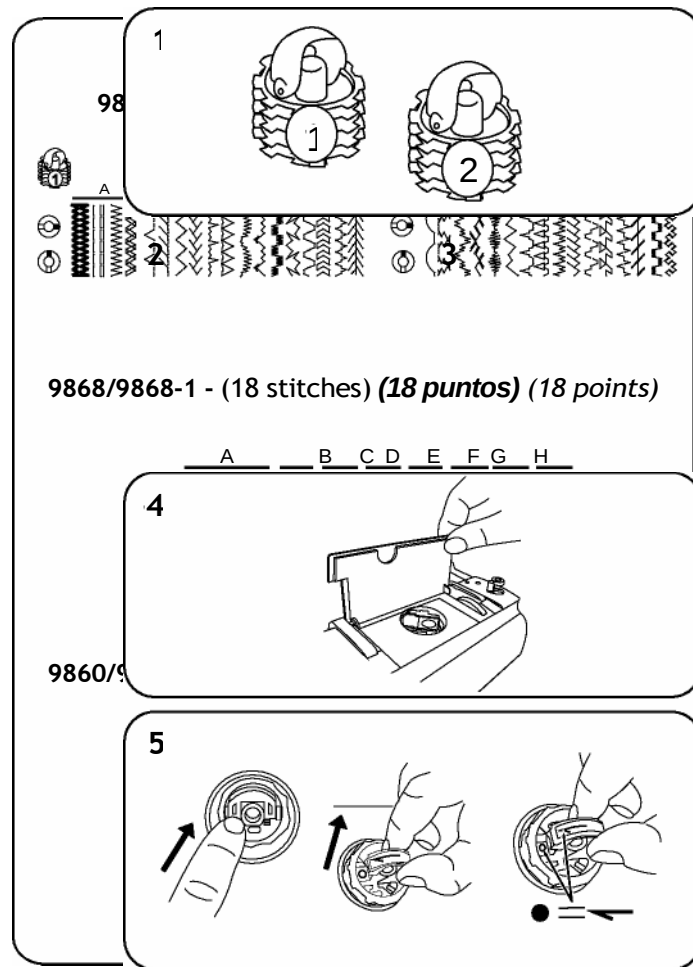
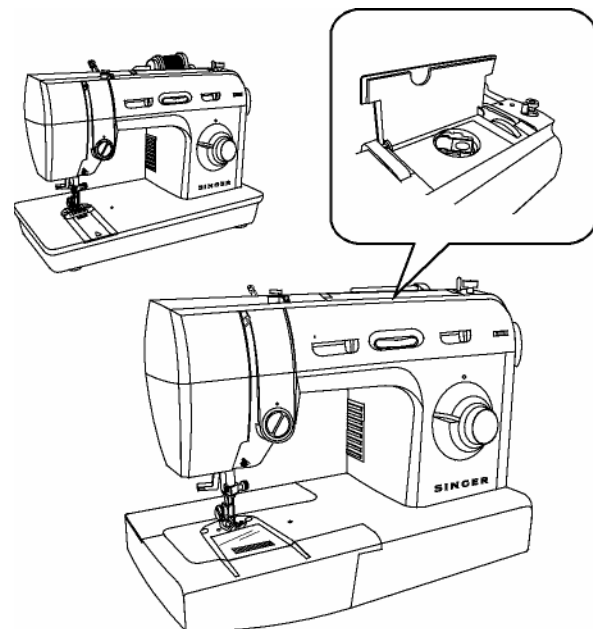
Straight, zig-zag and others stitches

Couture
droite
zig-zag et
autres points

Costura
recta, zigzag
y
otros puntos

Straight,
zig-zag and
others
stitches

Pattern groups (Inside the case lid)



Pattern stitching module

(Exclusive for Mod. 9876-36 pontos)

In addition to straight stitch and zig-zag stitch, your machine can produce a variety of stitch patterns. There are three types of stitch patterns built into your machine (illustration 1):

- **Decorative stitch patterns** are produced by side-to-side movement of the needle.
- **Flexible stitch patterns** are produced by both the side-to-side movement of the needle, and the back-and-forth movement of the feed.

Two pattern modules come with your machine. One is already in the machine (no.1) and is interchangeable with the other in the accessory storage. Each produces an individual design that will add a personal touch to all your sewing. Some patterns are purely decorative while others are used for practical purposes are well.

Removing and replacing pattern module

1. Move the stitch width selector to its straight stitch position (illustration 2).
2. Set stitch length selector dial at 0 (zero) (illustration 3).

3. Open top cover lid (illustration 4). Turn hand wheel until pattern module is in the indicated position, then lift pattern module latch to vertical position (illustration 5).

4. Pull the pattern module out.

- **Place pattern module** over engaging pin and rotate to align slot with extension on the module driver. Press the pattern module all the way down until it is properly seated. Engage latch to secure module. In order to choose the desired pattern group, see instruction on page 48.

Modulos de puntos

Además, del puntada recta y zigzag su máquina puede producir una diversidad de formas de punto. La máquina tiene incorporados dos tipos de clases de punto (fig. 1):

- **Los puntos decorativos** se producen mediante el movimiento de la aguja de lado a lado.
- **Los puntos flexibles** se producen tanto mediante el movimiento de lado a lado de la aguja como del movimiento en vaivén del arrastre.

Su máquina viene equipada con dos módulos de puntos. Uno está colocado en la máquina (nº 1) y se puede intercambiar con el otro que se encuentra en el estuche de accesorios.

Cada uno produce un diseño distinto que añadirá un toque personal a todas sus labores. Unos puntos son puramente decorativos y otros se utilizan, además para realizaciones prácticas.

Como quitar y poner el modulo de puntos

1. Mueva el selector del ancho del punto hacia su posición del punto recto (fig. 2).
 2. Situe el mando selector del largo de la puntada en "0" (fig. 3).
 3. Abra la tapa superior (fig. 4) gire el volante hasta que el módulo de puntos esté en la posición indicada, después, levante el cierre del módulo hasta situarlo en posición vertical (fig. 5).
 4. Tire del módulo hacia afuera.
- Coloque el módulo sobre el pivote de enganche y gírelo hasta alinear la muesca con la extensión conductora del módulo. Presione el módulo a tope esté adecuadamente asentado. Enganche el cierre para asegurar el módulo. Para seleccionar el grupo de puntos deseado ver instrucciones en la página 49.